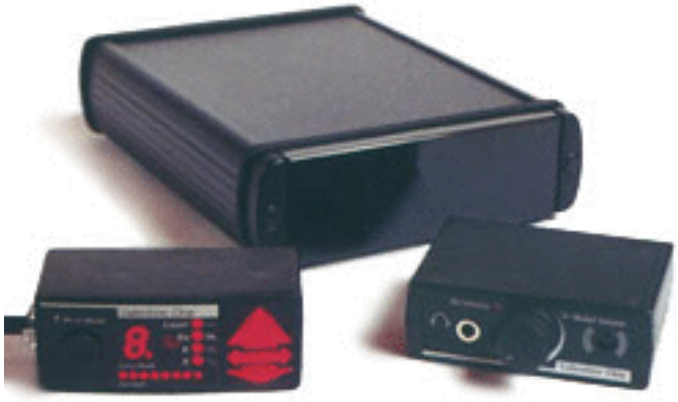
radar-shop.com®

Istruzioni per l'uso

Rivelatore Radar / Rivelatore Laser

Valentine One / Valentine One RC



© 2004, 2008 RS Automotive Vertriebs GmbH & Co. KG

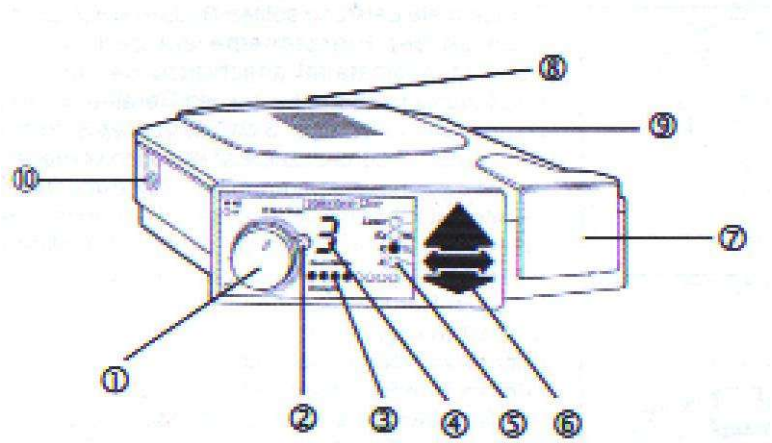
Sommario

Introduzione
* Congratulazioni per l'acquisto
* Comandi (Versione Valentine One mobile)
* Installazione del Valentine One (Versione mobile)
* Uso del Valentine One (Versione mobile)
* Visualizzazione di radar di sorveglianza del traffico
* Visualizzazione in caso di falsi allarmi
* Eliminazione di falsi allarmi
* Modalità „U" (impostazione consigliata)
* Modalità „u" (impostazione alternativa)
* Installazione del Valentine One RC (versione fissa)
* Funzionamento delle misurazioni radar / laser
* Note sulla posizione giuridica
* Assistenza
* Garanzia
* Accessori

Congratulazioni per l'acquisto

Il rivelatore radar / rivelatore laser Valentine One / Valentine One RC è annoverato tra i rivelatori radar / laser di maggior valore disponibili sul mercato. Il rivelatore radar / rivelatore laser Valentine One / Valentine One RC offre la scansione completa delle bande di frequenza X, Ku, K e Ka, nonchè la scansione laser anteriore e posteriore, una modalità di filtro città (tutte le frequenze) per la riduzione di falsi allarmi ed un altoparlante per la segnalazione acustica. Qualora lei sia in possesso di un segnalatore radar per la prima volta, la invitiamo a leggere la descrizione dettagliatamente, al fine di prendere visione di tutte le caratteristiche del suo nuovo rivelatore radar / rivelatore laser Valentine One / Valentine One RC.

Comandi (Versione Valentine One mobile)



1) **Interruttore principale / Regolatore del volume**
   Ruotare in senso orario per accendere l'apparecchio e regolare il volume. Premendo in successione e in maniera prolungata il pulsante è possibile impostare la modalità di funzionamento: sul display appariranno rispettivamente „U" e „u". È possibile attenuare manualmente un allarme acuto premendo brevemente il pulsante „Mute"
2) **Regolatore del volume « Mute »**
   Attraverso questo pulsante ha luogo l'impostazione del volume attenuato. L'attenuazione ha luogo automaticamente nella modalità "U" o manualmente premendo brevemente l'interruttore principale (per ulteriori informazioni su „U" ed „u" consultare i capitoli successivi)
3) **Visualizzazione della potenza di ricezione**
   La catena di diodi luminosi visualizza la potenza di ricezione del segnale radar
4) **Display digitale**
   Qui viene visualizzato il numero delle fonti radar rilevate e la modalità di ricezione attuale.
5) **Visualizzazione delle frequenze radar e del laser**
   Oltre alla banda X, K, Ka, nei rispettivi LED viene segnalata la gamma Ku attraverso la gamma K, insieme ad un punto decimale lampeggiante.
6) **Visualizzazione della direzione di ricezione della fonte radar o laser**
7) **Antenna radar (diretta posteriormente)**
8) **Antenna radar (diretta anteriormente) e sensore laser**
9) **Collegamento per l'alimentazione elettrica ed accessori optional**
10) **Cicalino per l'allarme acustico**

Installazione del Valentine One (Versione mobile)

Per l'uso del rivelatore radar / rivelatore laser Valentine One (versione mobile), seguire i seguenti passi.

1. Fissare le ventose alla staffa fornita in dotazione. È probabile che queste siano state già premontate in stabilimento.
2. Inserire la staffa con le ventose nell'apparecchio. Nella parte anteriore posta in alto si trova l'apposita apertura.
3. Inserire l'estremità sottile del cavo di allacciamento fornito in dotazione nella presa laterale dell'apparecchio e l'estremità del cavo nel connettore; inserire questo a sua volta nell'accendisigari posto all'interno dell'abitacolo dell'autovettura.
4. Posizionare il rivelatore radar Valentine One (versione mobile) in corrispondenza del parabrezza ed utilizzare a tale scopo la ventosa.
5. Premere il pulsante dell'interruttore principale posto sulla parte anteriore del rivelatore radar / laser Valentine One (versione mobile) per accendere l'apparecchio.
6. Il segnalatore radar avvia un autotest con diverse visualizzazioni sul display e segnali acustici, infine viene visualizzata la lettera "U" o „u" per indicare lo stato di Standby.

Posizionare il rivelatore radar in corrispondenza del parabrezza ed utilizzare a tale scopo la ventosa con la staffa. Nel posizionamento fare attenzione che l'apparecchio abbia una visuale della corsia di marcia sgombra da ostacoli, anteriormente e posteriormente. In particolar modo nessun metallo (ad es. tergicristalli) deve limitare la visuale.

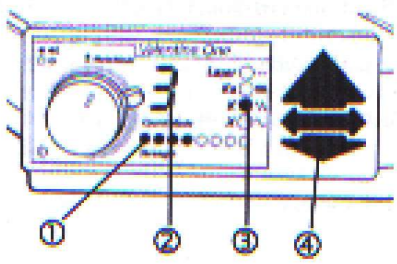
Nota: Alcuni autoveicoli moderni sono dotati di parabrezza Instaclear™ o Electriclear™ metallizzati a vapore. Questi influenzano in una certa misura la sensibilità rispetto alle frequenze radar ricevute. A seconda del tipo di autoveicolo, l'accendisigari può essere continuamente sotto tensione oppure fornire tensione solo quando l'accensione dell'autoveicolo è inserita.

Uso del Valentine One (versione mobile)

Nel caso ideale un rivelatore radar dà l'allarme per tempo solo in presenza di radar di sorveglianza del traffico. Purtroppo le frequenze utilizzate dal radar di sorveglianza del traffico vengono utilizzate anche da altre fonti radar, come ad es. i cancelli automatici o gli allarmi antifurto. Inevitabilmente un rivelatore radar deve pertanto rilevare anche questi segnali.

Il Valentine One, come nessun altro apparecchio, oltre ad informazioni sulla presenza di onde radar, fornisce anche informazioni sulla direzione, la quantità e la potenza del segnale. Ciò consente all'utente di distinguere in maniera attendibile dopo breve tempo se si tratta dell'allarme di un radar di un autovelox o di un'altra fonte radar.

In presenza di un allarme vengono emesse sul display le seguenti informazioni.



(1) la potenza del segnale per mezzo di una barra di LED
(2) la quantità dei segnali ricevuti per mezzo di un display digitale
(3) la frequenza del segnale per mezzo di LED
(4) la direzione di ricezione per mezzo di un display elettroluminescente

Visualizzazione di misurazioni laser

Quando viene rilevato un segnale radar, sul display (2) vengono visualizzate tre barre trasversali, contemporaneamente la barra di LED è completamente illuminata. In casi rari, un allarme laser può essere innescato anche da impianti di misurazione del flusso del traffico.

Visualizzazione di radar di sorveglianza del traffico

In presenza di radar di sorveglianza del traffico si ha quasi sempre una singola fonte di segnale che emette onde radar nel senso contrario rispetto alla direzione di marcia. Un'eccezione è costituita dagli apparecchi radar installati negli autoveicoli (ad es. Traffipax), i quali possono rilevare le onde radar simultaneamente in entrambi i sensi di marcia. Il display del contatore del Valentine One pertanto visualizza per lo più un „1" e la freccia direzionale (4) è puntata in avanti. Il display della potenza del segnale (1), in caso di allarme, aumenta da 1-2 LED a 5-8 LED. La frequenza del radar è leggibile anche sul display (3). In Europa Occidentale viene utilizzata di solito la banda K o Ka. La banda Ka non è quasi mai interessata da falsi allarmi, tuttavia qui è sempre richiesta cautela. Una segnalazione radar con visualizzazione della direzione posteriore senza previa visualizzazione anteriore viene innescata da un apparecchio radar installato in un'autovettura di controllo. Si tratta in questo caso di misurazioni radar con documentazione video supplementare, utilizzata per lo più sulle autostrade.

Visualizzazione in caso di falsi allarmi

In caso di falsi allarmi, di solito vengono ricevute contemporaneamente più fonti radar, ad es. per porte automatiche in città. Il display digitale (2) visualizza pertanto di solito un valore di 2 o più. La potenza del segnale visualizzata (1) raramente supera 3 LED. Nel 98% dei casi di falsi allarmi, è interessata la banda K.

Eliminazione di falsi allarmi

Il Valentine One è l'unico apparecchio al mondo a possedere un software che elimina i falsi allarmi presenti in Europa senza limitare in modo grave la ricezione di radar di sorveglianza del traffico. Dal momento che il 98% dei falsi allarmi si verificano nella banda K o X, il filtro installato influenza solo queste due frequenze. La frequenza più importante in Europa (Ka) e la ricezione del laser non vengono influenzate in alcun modo.

Modalità „U" (impostazione consigliata)

In questa modalità l'apparecchio opera sulle bande Ka, Ku e K. Qui il software installato decide con ogni probabilità se si tratta di un falso allarme. I fattori analizzabili sono la frequenza, la durata, la direzione e l'intensità di campo del segnale ricevuto. Se si suppone la presenza di un falso allarme, ha luogo l'emissione acustica del segnale di allarme con l'impostazione del regolatore di volume Mute.

In aree in cui sono presenti molti falsi allarmi, vi è la possibilità di impostare il regolatore di volume Mute ad un volume basso. Il segnale ottico sul display non subisce alcun cambiamento.

Le impostazioni sono selezionate in modo tale che nel normale funzionamento c'è sempre un tempo di preallarme sufficiente. Per le velocità superiori a 100 km/h (ad es. sull'autostrada) il regolatore Mute dovrebbe essere sempre impostato ad un volume più alto, in modo che i segnali eventualmente ricevuti siano udibili anche nonostante gli elevati rumori di marcia.
Sull'autostrada generalmente i falsi allarmi si verificano solo raramente, questi sono per lo più riconducibili agli apriporta automatici presenti nei distributori di benzina ed autogrill.

Modalità „u" (impostazione alternativa)
Valgono le stesse impostazioni di cui sopra. Tuttavia la banda K, spesso interessata da falsi allarmi, in questo caso è disattivata. Nelle altre bande di frequenza (banda Ka, banda Ku, Laser) c'è sempre un allarme. Si raccomanda però di lasciare attivata la banda K nonostante gli eventuali falsi allarmi (ovvero di selezionare la modalità „U"); nel peggiore dei casi si riceverà una segnalazione nella banda K prima di ogni misurazione. È molto meglio risparmiarsi il disappunto per una segnalazione non avvenuta, così come le conseguenze di un superamento della velocità consentita.

Installazione del Valentine One RC (versione fissa)

Per un'installazione nascosta sono necessari i seguenti componenti forniti in dotazione:

1. Modulo di ricezione Valentine One RC in alloggiamento waterproof
2. Modulo display nascosto (per la segnalazione ottica)
3. Adattatore audio Remote (per la segnalazione acustica e per l'uso)
4. Adattatore Direct Wire Power
5. Cavi e materiale per il fissaggio

Il modulo di ricezione Valentine One RC si trova in un alloggiamento in metallo a tenuta d'acqua con frontalino permeabile agil infrarossi. Grazie ad esso è possibile la ricezione di segnali radar e laser. In caso di installazione sfavorevole o nascosta, a causa della parziale limitazione dell'angolo di scansione, in particolare per cautelarsi da misurazioni laser, è necessario prendere in considerazione il montaggio di un ulteriore disturbatore laser (ad es. Blinder M25 X-TREME). In ogni caso il modulo di ricezione non deve essere nascosto completamente, dal momento che il metallo in particolare scherma tutti i segnali radar. Plastica, vetro e gomma, al contrario, influenzano la sensibilità solo in minima parte. In linea di massima l'apparecchio deve essere installato in maniera discreta nella parte frontale dell'autoveicolo, dietro il grill o nel paraurti ed anteriormente deve avere una visuale il più possibile sgombra da ostacoli. Le temperature in corrispondenza del luogo di montaggio non devono superare 70°C.
Il cablaggio dei componenti necessario per il montaggio è descritto nell'illustrazione sottostante.

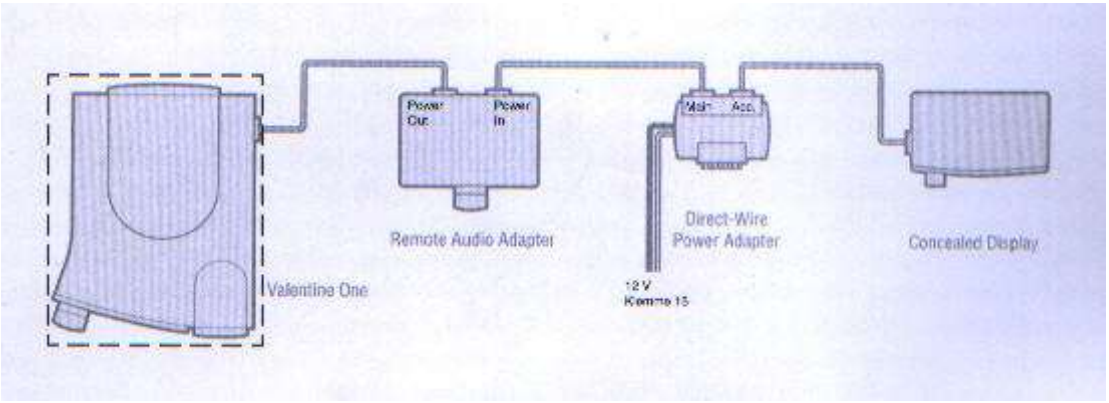


Figura: schema elettrico relativo all'installazione del Valentine One RC

Utilizzare per il montaggio di tutti i componenti solo i cavi di allacciamento forniti in dotazione.

Figura: Adattatore Audio Remote e Display nascosto

L'Adattatore Audio Remote ed il Concealed Display devono essere installati nell'abitacolo in maniera che siano ben raggiungibili, al fine di garantire un uso comfortevole. È bene installare eventualmente entrambi i componenti in corrispondenza della console centrale, ad es. nel posacenere o dietro valvole idonee. Dai due componenti è possibile controllare a distanza le funzioni del Valentine One RC. Sono presenti le stesse funzionalità della versione mobile del Valentine One (così come descritte precedentemente nelle presenti istruzioni).

L'alimentazione elettrica mediante l'adattatore Direct Wire Power deve avvenire per mezzo del morsetto 15, ovvero con un collegamento a 12V oltre l'accensione dell'autoveicolo.

Non pulire l'apparecchio con pulitori ad alta pressione e non far venire a contatto il frontalino in plastica con mastice, silicone o materiali simili.

Dati tecnici / Caratteristiche VALENTINE ONE:

Pregevole radar / laser detector ultimativo per l'impiego in tutta Europa
Apparecchio di riferimento da molti anni
Vincitore di diversi test
Maggiore portata di scansione in assoluto (fino a 1000 m)
Massima prestazione possibile in tutta Europa
Antenna radar e laser anteriore e posteriore
Brillante output digitale di suoni
Piccole dimensioni nonostante le prestazioni eccezionali
Memorizzazione delle impostazioni in uso
Avviso in caso di bassa tensione
Scansione radar e laser a 360°
Indicazione della direzione dei segnali ricevuti per mezzo di frecce LED
Funzione di autotest all'accensione
Cavo di collegamento avvolto e liscio
LED Graph (mostra la banda di frequenza e la potenza del segnale)
Modalità di filtro città / autostrada (riduce i disturbi dovuti a falsi allarmi)
Funzione Mute (riduce l'allarme acustico mentre l'allarme ottico continua ad essere attivo)
Regolazione di luminosità del display con modalità completamente oscurata
Sensori laser ottici
Regolazione del volume
Sequenza auto start-up
Istruzioni per l'uso nella vostra lingua
Accessori completi per il montaggio sul parabrezza (ventose)
Non rilevabile elettronicamente!
full-time POP™ Protection
High-efficiency double-ridged horn antenna
Laser: 820-950 nanometers (nm)
10.500 - 10.550 GHz (X band)
24.050 - 24.250 GHz (K band)
33.400 - 36.000 GHz (Ka band)
13.400 - 13.500 GHz (Ku band):
12 -15 Volt
L 110mm x W 90mm x H 25mm

Come lavorano le misurazioni radar/laser

Con l'aiuto del rivelatore radar possono, tramite segnali ottici ed acustici, essere indicate al conducente del veicolo ev. misurazioni di velocità.

Per apparecchiature radar che vengono impiegate in Germania, sono essenzialmente rilevanti frequenze nella banda K 24,125 GHz e nella banda Ka 34,3 GHz. Per la ricezione di radiazioni laser ed agli infrarossi nell'ambito dei terahertz, deve essere coperta la lunghezza d'onda 904 mm e 800 mm. Dopo l'individuazione della radiazione radar o laser viene fatto scattare un "allarme" acustico. Come optional si hanno funzioni quali il "City-Filter", con cui si possono ridurre false segnalazioni d'allarme in città, o la segnalazione dell'intensità della radiazione individuata, per poter distinguere con facilità falsi allarmi da importanti segnalazioni d'avvertimento, o ancora l'indicazione della banda di frequenza, da cui si può dedurre se la misurazione viene effettuata con radar o laser.

Nel controllo del traffico da parte delle autorità vengono impiegati diversi procedimenti di misurazione, fra questi radar e laser possono essere individuati dai rivelatori radar. Misurazioni per mezzo di barriere fotoelettriche, sensori piezoelettrici, ad induzione, a camera d'aria, inseguimenti con controllo video, nonché misurazioni della distanza e telecamere di controllo ai semafori non possono essere scoperti dai rivelatori radar.

Inoltre si ha che le misurazioni laser possono sì essere segnalate, spesso però solo ad un certo punto, quando la misurazione è già conclusa. Questo dipende anche dal fatto che le misurazioni laser hanno una durata anche di solo mezzo secondo e che gli impulsi laser non vengono emessi né prima né dopo il processo di misurazione.

Gli utenti di rivelatori radar devono pertanto sapere che, per motivi tecnici, non possono essere avvertiti di tutti i controlli della velocità. I rivelatori radar devono disporre di un'elevatissima sensibilità alle onde radio, per poter individuare i moderni impianti di misurazione. Con ciò divengono tuttavia anche più sensibili e soggetti a disturbi, occasionali false segnalazioni d'allarme ne sono la conseguenza. Tipiche fonti di disturbo sono segnalatori di movimento o apriporta automatici di molte stazioni di servizio o banche, ecc.

Indicazioni sulle norme giuridiche in materia

Grazie ad una modifica di legge datata 01.01.2002 è stata colmata una lacuna dell'ordinamento esistente dal 1996. Sino a quel momento l'utilizzo di rivelatori radar ed apparecchiature simili non era sì punibile, tuttavia questi apparecchi potevano essere sequestrati e distrutti secondo le prescrizioni di polizia. Ciò veniva motivato con il fatto che l'utente di tali apparecchiature di segnalazione aveva l'intento di contravvenire alle norme del traffico generalmente vigenti, cosa che rappresentava un rischio per la sicurezza e l'ordine pubblico. Il legislatore ha eliminato ora questa contraddizione – da un lato utilizzo non punibile, dall'altro ammessa confisca – vietando

al conducente del veicolo di azionare o tenere pronte al funzionamento quelle apparecchiature tecniche che segnalano o disturbano, secondo l'impiego cui sono destinate e per cui sono concepite, le misure d'intervento nel controllo del traffico. Ciò vale in particolare per apparecchi rivelatori di radar ed apparecchiature di disturbo per laser. Chi contravviene a ciò, incorre in un'infrazione che viene punita con 75 Euro di ammenda, nonché con la sottrazione di quattro punti sulla patente. Dal momento che le norme di polizia rimangono inalteratamente valide, gli apparecchi scoperti verranno anche in futuro sequestrati. (Fonte: ADAC)

Garanzia

La durata della copertura di garanzia è di 1 anno a partire dalla data di acquisto.

In caso di rivendicazione della copertura di garanzia si prega di comunicare le seguenti informazioni:

* Il proprio nome ed indirizzo, nonché una descrizione del problema,
* un recapito telefonico,
* una prova d'acquisto, ad es. ricevuta.

RS Automotive Vertriebs GmbH & Co. KG
Waldhofer Strasse 102
D-69123 Heidelberg (Allemagne)
TÉL. : 49-6221-619097, Fax : 49-6221-619098
http://www.radar-shop.de
service@radar-shop.de

© 2004, 2007 Speed Dynamics RS Automotive Vertriebs GmbH & Co. KG

Buon viaggio con prodotto!